



English Learner & Multicultural Education Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Thursday, November 16, 2023 6-8pm.
District Office
Board Room

Item	Topic	Facilitator	Outcome
1.	Opening (10 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Sign- in & Welcome ● Introductions ● Community Builder ● ELAC Representatives share out 	Genoveva M. Navarrete Program Manager/ SCRA	Staff Introductions Welcome New DELAC Liaisons/ Build Relationships
2.	Guest Presentation (30 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● 2023-2024 Instructional Materials Adoption 	Nicole Kukral, Director, Professional Learning and Curriculum Innovation	Information
3.	Guest Presentation (30 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Consolidated Application for Federal Funds 	Ms. Crista Koch, Title I Program Manager	Information Compliance
4.	Follow-up (10 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Review: Title 1 school engagement Parent Notice Requirement/Written Annual Parent Notification 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Feedback/ Compliance
5.	DELAC Bylaws (15 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Review and approve 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Feedback
6.	Announcement (5 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Officer Training on 11/30/23 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Information
7.	Public Comments (15 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Comments ● Questions ● Recommendations 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Information
8.	Adjournment (5 Minutes) <ul style="list-style-type: none"> ● Next DELAC Meeting Thursday, January 18, 2024 9:00 - 11:00 am 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Information Compliance Recruitment DELAC Member



AGENDA

Artículo	Tema	Facilitador	Resultado
1	Apertura (10 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Registrarse y Bienvenido • Introducción • Representantes de ELAC • Representantes de ELAC comparten 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa/ SCRA	Introducción del Personal Bienvenidos Nuevos Enlaces de DELAC/ Construir Relaciones
2	Presentación de Invitados (30 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • 2023-2024 Adopción de materiales educativos 	Nicole Kukral, Directora, aprendizaje profesional e innovación curricular	Información
3	Presentación de Invitados(30 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Solicitud consolidada de fondos federales 	Sra. Crista Koch, Directora de Título 1	Información Cumplimiento
4	Seguimiento (10 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Revisión: Compromiso escolar de Título 1 Requisito de notificación para los padres/Notificación anual por escrito para los padres 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa	Comentario Cumplimiento
5	Estatutos de DELAC (15 minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Revisar y aprobar 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa	Comentario
6	Anuncio (5 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Entrenamiento de oficiales el 30/11/2023, de 9:00 a 10:00 a. m. Oficina de distrito, Sala de Digital Edge 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa	Información
7	Comentarios Públicos (15 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Comentarios • Preguntas • Recomendaciones 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa	Información
8	Aplazamiento (5 Minutos) <ul style="list-style-type: none"> • Próxima Reunión de DELAC Jueves, 18 de enero del 2024 9:00 - 11:00 am Oficina del Distrito, Sala de Juntas 	Genoveva M. Navarrete Directora del Programa	Información Cumplimiento Reclutamiento Miembro DELAC

ریاست زبان آموزان انگلیسی و تعلیمات چند فرهنگی
 کمیته مشورتی زبان آموزان انگلیسی حوزه تعلیمی سان هوان (DELAC)
 پنجشنبه، 16 نومبر، ۲۰۲۳ - ساعت 6 الی 8 شام
 دفتر حوزه تعلیمی
 بورد روم

موارد	موضوع	تسهیل کننده	نتیجه
1.	<p>گشایش برنامه (10 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> ثبت نام در ورق و خیرمقدم گفتن به اشتراک کنندگان معرفی اعضای جلسه تشکیل اجتماع سخنان مقدماتی نمایندگان ایلک 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	معرفی کارمندان، خیر مقدم گفتن به نمایندگان جدید کمیته دیلک، تشکیل اجتماع
2.	<p>سخنان مقدماتی مهمان جلسه (30 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> تصویب مواد درسی برای سال 2023-2024 	نیکول کوکرل، رئیس آموزش های مسلکی و نوآوری نصاب تعلیمی	معلومات
3.	<p>سخنان مقدماتی مهمان بعدی (30 دقیقه)</p> <p>درخواستنامه توحیدی برای بودجه های فیدرال</p>	خانم کریستا کوچ مدیر برنامه مسند 1	معلومات رعایت و سازگاری
4.	<p>پیگیری موضوعات قبلی (10 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> مرور مسند 1 مشارکت مکتب، شرایط اطلاعیه برای والدین / ابلاغیه کتبی سالانه برای والدین 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	ارائه نظریات، رعایت و سازگاری
5.	<p>مقررات کمیته دیلک (15 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> بحث و توافق روی آن 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	ارائه نظریات
6.	<p>اعلامیه (5 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> آموزش کارمندان در 30 اکتوبر سال 2023 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	معلومات
7.	<p>نظریات مردم (15 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> دیدگاهها پرسش ها پیشنهادات 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	معلومات
8.	<p>سخنان اختتامیه (5 دقیقه)</p> <ul style="list-style-type: none"> جلسه بعدی دیلک پنجشنبه، 18 جنوری سال 2024 ساعت 9 صبح الی 11 قبل از چاشت 	هینو فیفا ام. ناورات، مدیر برنامه	معلومات رعایت و سازگاری استخدام عضو دیلک

ریاست زبان آموزان انگلیسی و تعلیمات چند فرهنگی
 کمیته مشورتی زبان آموزان انگلیسی حوزه تعلیمی سان هوان (DELAC)
 پنجشنبه، 16 نومبر، ۲۰۲۳ - ساعت 6 الی 8 شام
 دفتر حوزه تعلیمی
 بورد روم

رعایت الزامات حقوقی کمیته مشورتی زبان آموزان انگلیسی حوزه تعلیمی: مسئولیت های دیلک

تاریخ:	۱. توسعه ماستر پلان حوزه تعلیمی سان هوان برای برنامه ها و خدمات آموزشی زبان آموزان انگلیسی
تاریخ:	۲. راه اندازی یک ارزیابی از نیازمندی ها به سطح حوزه تعلیمی
تاریخ:	۳. ایجاد برنامه ها و اهداف برای برنامه ها و خدمات آموزشی زبان آموزان انگلیسی
تاریخ:	۴. بررسی و اظهار نظر در ارتباط با طرز العمل های سویه بندی مجدد حوزه تعلیمی سان هوان
تاریخ: 23/28/09 23/03/11	۵. بررسی و اظهار نظر روی الزامات اعلامیه های کتبی والدین و سرپرستان
تاریخ: 23/28/09	۶. بررسی و اظهار نظر روی توسعه و اپدیت سالانه پلان کنترول و حسابدگی محلی (LCAP)
تاریخ: 23/28/09	۷. بحث و اظهار نظر روی درخواستنامه توحیدی
تاریخ: 23/23/09 23/30/11	۸. برنامه آموزشی کمیته دیلک: الزامات/ نقش ها و مسئولیت ها

English Learner & Multicultural Education Department
 Окружной консультативный комитет изучающих
 английский язык (DELAC)
 Четверг, 16 ноября, 2023 6-8pm.
 District Office

Номер	Тема	Лектор	Результат
1.	Открытие (10 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Вход и приветствие • Введение • Создатель сообщества • Представители ELAC, отзывы 	Genoveva M. Navarrete Менеджер программы / SCRA	Представление персонала Приветствуем новых представителей DELAC/ Создание отношений
2.	Презентация (30 минут) <ul style="list-style-type: none"> • 2023-2024 Принятие учебных материалов 	Nicole Kukral, Директор по профессиональному обучению и инновациям учебных программ	Информация
3.	Презентация (30 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Consolidated Application for Federal Funds 	Ms. Crista Koch, Title I Менеджер программы	Информация Согласие
4.	Продолжение (10 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Обзор: Требование к участию в Title 1 программе /Письменное ежегодное уведомление родителей. 	Genoveva M. Navarrete Менеджер программы	Отзывы/ Согласие
5.	Устав DELAC (15 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Просмотр и утверждение 	Genoveva M. Navarrete Program Manager	Отзывы
6.	Объявление (5 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Обучение руководителей 10/30/23 	Genoveva M. Navarrete Менеджер программы	Информация
7.	Общественные комментарии (15 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Комментарии • Вопросы • Рекомендации 	Genoveva M. Navarrete Менеджер программы	Информация
8.	Перерыв (5 минут) <ul style="list-style-type: none"> • Следующая встреча DELAC в Четверг, 18 января, 2024 9:00 - 11:00 am 	Genoveva M. Navarrete Менеджер программы	Информация Согласие Набор сотрудников DELAC



English Learner & Multicultural Education Department
Окружной консультативный комитет изучающих
английский язык (DELAC)
Четверг, 16 ноября, 2023 6-8pm.
District Office

**Требования законодательства DELAC: обязанности
DELAC:**

1. Разработать генеральный план школьного округа для образовательных программ и услуг EL учащихся	Дата:
2. Провести оценку потребностей в округе.	Дата:
3. Установить школьные программы, цели и задачи для образовательных программ и услуг для учащихся, изучающих английский язык.	Дата:
4. Просмотреть и прокомментировать процедуры переклассификации школьного округа.	Дата:
5. Просмотреть и прокомментировать требования к письменным уведомлениям родителей и опекунов.	Дата: 09/28/23 11/03/23
6. Просмотреть и прокомментировать разработку или ежегодное обновление Плана местного контроля и подотчетности (LCAP).	Дата: 09/28/23
7. Просмотреть и прокомментировать Consolidated application.	Дата: 09/28/23
8. Обучение комитета DELAC: требования/роли/обязанности	Дата: 09/28/23 11/30/23

English Learner & Multicultural Education Department

د انگلیسي ژبي زده کونکي او څو کلتوري زده کړې څانګه
د بنوونیزې حوزې د انگلیسي زده کونکي مشورتي کمیټه (DELAC)
پنجشنبه، د نومبر ۱۶، ۲۰۲۳، د ماښام د ۶:۰۰ څخه تر ۸:۰۰ بجو
د غونډې موقعیت: District Office Board Room

پایله	موضوع	تسهیل کوونکی	توکي
د کارکوونکو پیژندنه، د DELAC نوي غونډې ته راغلاست د اړیکو جوړول	پرانيسټل (۱۰ دقیقې) ● نوم لیکنه او ښه راغلاست ● پیژندنه ● د ELAC استازي ● د ټولني جوړونکي	Genoveva M. Navarrete Program Manager/ SCRA	۱
معلومات	د غونډې د میلمه پرېزنتیشن (۳۰ دقیقې) ● ۲۰۲۳-۲۰۲۴ د لارښوونې لپاره د موادو اختیارول	Nicole Kukral, Director, Professional Learning and Curriculum Innovation	۲
انطباق /معلومات	د غونډې د میلمه پرېزنتیشن (۳۰ دقیقې) ● د فدرالي بلاعوضه مرستو لپاره پوځای شوی غوښتنلیک	Ms. Crista Koch, Title I Program Manager	۳
انطباق /نظرونه	تعقيب کول (۱۰ دقیقې) ● بیا کتنه: د والدینو د خبرتیا اړتیاوې بیاکتنه/ د والدینو کلنی لیکل شوی خبرتیا	Genoveva M. Navarrete Program Manager	۴
نظر ورکول	د DELAC قوانین (۱۵ دقیقې) ● بیا کتنه او تایید	Genoveva M. Navarrete Program Manager	۵
معلومات	اعلان (۵ دقیقې) ● د ډیلک د افسر روزنه یا ټریننگ په ۱۱/۳۰/۲۳	Genoveva M. Navarrete Program Manager	۶
معلومات	عامه تبصرې او نظرونه (۱۵ دقیقې) ● تبصرې/ نظرونه ● پوښتنې ● سپارښتنې	Genoveva M. Navarrete Program Manager	۷



English Learner & Multicultural Education Department

د انگلیسي ژبې زده کونکي او څو کلتوري زده کړې څانګه
د بنوونیزې حوزې د انگلیسي زده کونکي مشورتي کمیټه (DELAC)
پنجشنبه، د نومبر ۱۶، ۲۰۲۳، د ماښام د ۶:۰۰ څخه تر ۸:۰۰ بجو

د غونډې موقعیت: **District Office Board Room**

<p>معلومات انطباق د ډیلک غونډې د غړی استخدام</p>	<p>د غونډې ځنډول (۵ دقیقې) • د DELAC بله غونډه پنجشنبه، د جنوری په ۱۸مه، ۲۰۲۴ د سهار ۹:۰۰ څخه تر ۱۱:۰۰ بجو Board Room, District Office</p>	<p>Genoveva M. Navarrete Program Manager</p>	<p>۸</p>
--	--	--	----------

د DELAC قانوني انطباق اړتیاوې: د DELAC مسؤلینونه:

<p>نیټه:</p>	<p>۱. د انگلیسي زده کونکو د زده کړې پروګرامونو او خدماتو لپاره د ډسټرکټ ماسټر پلان جوړول.</p>
<p>نیټه:</p>	<p>۲. د سن وان ډسټرکټ په کچه د اړتیاوو ارزونه ترسره کول.</p>
<p>نیټه:</p>	<p>۳. د انگلیسي زده کونکو د زده کړې پروګرامونو او خدماتو لپاره د سن وان بنوونیزې حوزې پروګرامونه او د اهدافو ترتیب کول.</p>
<p>نیټه:</p>	<p>۴. د بنوونیزې حوزې د بیا ډلبندي (reclassification) طرز العملونو څخه بیاکتنه او تبصره.</p>
<p>نیټه: ۹/۲۸/۲۳ ۱۱/۳/۲۳</p>	<p>۵. د لیکل شوي خبرتیاو څخه بیاکتنه او د هغه په اړه تبصره کول کوم چې مور او پلار یا سرپرست ته لیرل کیږي.</p>
<p>نیټه: ۹/۲۸/۲۳</p>	<p>۶. د محلي کنټرول او حساب ورکونې پلان (LCAP) پراختیا یا کلنی معلوماتو د نوی کولو څخه بیاکتنه او د هغه په اړه تبصره کول.</p>
<p>نیټه: ۹/۲۸/۲۳</p>	<p>۷. د یوځای شوي غوښتنلیک (Consolidated application) څخه بیاکتنه او تبصره.</p>
<p>نیټه: ۹/۲۸/۲۳ ۱۱/۳۰/۲۳</p>	<p>۸. د DELAC کمیټې ټرینینګ یا روزنه: اړتیاوې/رولونه/مسؤلینونه</p>



**English Learner & Multicultural Education Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

Thursday, November 16, 2023 6-8pm.

**اجتماع اللجنة الاستشارية لمتعلمي اللغة الانكليزية (DELAC)
يوم الخميس الموافق، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر، ٢٠٢٣ من الساعة ٦ الى ٨ مساءً
المكان: قاعة اجتماعات مكتب مديرية التربية**

البند	الموضوع	المنسق/ المقدم	النتائج
١.	الافتتاح (١٠ دقائق) • تسجيل الدخول والترحيب • المقدمات • بناء المجتمع • ممثلي لجنة الـ ELAC في المدارس	Genoveva M. Navarrete Program Manager/ SCRA	تقديم الكادر و الترحيب بمنسقي لجنة الـ DELAC الجُدد/ بناء العلاقات
٢.	عرض تقديمي (٣٠ دقيقة) • اعتماد المواد التعليمية للعام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤	Nicole Kukral, Director, Professional Learning and Curriculum Innovation	معلومات
٣.	عرض تقديمي (٣٠ دقيقة) • الطلب الموحد للتمويل الفدرالي	Ms. Crista Koch, Title I Program Manager	معلومات إمتثال
٤.	المتابعة (١٠ دقائق) • المراجعة: المشاركة في المدرسة التي تتلقى تمويل الـ Title 1 متطلبات إخطار ولي الأمر / إخطار ولي الأمر السنوي المكتوب	Genoveva M. Navarrete Program Manager	التعليقات والملاحظات/الإمتثال
٥.	لاوائح/قوانين لجنة الـ DELAC (١٥ دقيقة) • المراجعة والموافقة	Genoveva M. Navarrete Program Manager	التعليقات والملاحظات
٦.	الاعلانات (٥ دقائق) • تدريب المسؤول في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٣	Genoveva M. Navarrete Program Manager	معلومات
٧.	تعليقات الحضور (١٥ دقيقة) • التعليقات • الأسئلة • التوصيات	Genoveva M. Navarrete Program Manager	معلومات
٨.	ملاحظات ختامية (٥ دقائق) • اجتماع الـ DELAC القادم يوم الخميس الموافق، ١٨ كانون الثاني/يناير، ٢٠٢٤ من الساعة ٩ الى ١١ صباحًا	Genoveva M. Navarrete Program Manager	معلومات إمتثال تعيين أعضاء لجنة الـ DELAC



**English Learner & Multicultural Education Department
District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

Thursday, November 16, 2023 6-8pm.

**اجتماع اللجنة الاستشارية لمتعلمي اللغة الانكليزية (DELAC)
يوم الخميس الموافق، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر، ٢٠٢٣ من الساعة ٦ الى ٨ مساءً
المكان: قاعة اجتماعات مكتب مديرية التربية**

متطلبات الامتثال القانوني للـ DELAC: مسؤوليات لجنة الـ DELAC

التاريخ:	١. وضع خطة مديرية التربية الرئيسية لبرامج وخدمات تعليم متعلم اللغة الإنكليزية.
التاريخ:	٢. إجراء تقييم الاحتياجات على مستوى مديرية التربية
التاريخ:	٣. إنشاء برامج وأهداف وغايات مديرية التربية لبرامج وخدمات تعليم متعلم اللغة الإنكليزية
التاريخ:	٤. المراجعة والتعليق على إجراءات مديرية التربية الخاصة بإعادة التصنيف
التاريخ: ٢٣/٩/٢٨ ٢٣/١١/٣	٥. المراجعة والتعليق على الإخطارات الكتابية المطلوب إرسالها الى أولياء الأمور والأوصياء
التاريخ: ٢٣/٩/٢٨	٦. المراجعة والتعليق على التطوير أو التحديث السنوي لخطة الرقابة والمساءلة المحلية (LCAP)
التاريخ: ٢٣/٩/٢٨	٧. المراجعة والتعليق على طلب التمويل الموحد (Consolidated App)
التاريخ: ٢٣/٩/٢٨ ٢٣/١١/٣٠	٨. تدريب لجنة الـ DELAC: المتطلبات / الأدوار / المسؤوليات

English Learner & Multicultural Education Department **Окружний Консультативний Комітет**
програми вивчення англійської мови (DELAC)
Четвер, 16 листопада, 2023 6-8pm.
Місце: Актовий зал окружного офісу

Розклад	Тема	Відповідальний	Результат
1.	Початок (10 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Реєстрація і привітання • Вступне слово • Будівання стосунків • Представники ELAC 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми	Представлення персоналу Вітаємо нових представників DELAC / Будуємо зв'язки
2.	Презентація гостей (30 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • 2023-2024 Прийняття та огляд підручників 	Nicole Kukral, директор, Професійне навчання та інновації у навчальних програмах	Інформація
3.	Презентація гостей (30 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Консолідована заява для федеральних фондів 	Ms. Crista Koch, Title I Менеджер програми	Інформація/ Відповідність стандартам
4.	Презентація гостей (30 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Перевірка: Title 1 Повідомлення школи про залучення батьків Вимога/Письмове щорічне повідомлення батьків 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми	Зворотна думка/ Відповідність стандартам
5.	DELAC мандати (15 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Перевірка та ухвалення 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми	Зворотна думка
6.	Оголошення (5 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Тренування керівників 10/30/23 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми	Інформація
7.	Громадські коментарі (15 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Коментарі • Питання • Рекомендації 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми/ SCRA	Інформація
8.	Завершення зустрічі (5 хвилин) <ul style="list-style-type: none"> • Наступна зустріч DELAC • Четвер, 18 січня, 2024 9:00 - 11:00 am 	Genoveva M. Navarrete Менеджер програми	Інформація/ Відповідність стандартам DELAC Члени



San Juan Unified
SCHOOL DISTRICT

English Learner & Multicultural Education Department **Окружний Консультативний Комітет**
програми вивчення англійської мови (DELAC)

Четвер, 16 листопада, 2023 6-8pm.

Місце: Актовий зал окружного офісу

Законні вимоги до DELAC: обов'язки DELAC:

1. Розробка генерального плану шкільного округу для освітніх програм та послуг для учнів, які вивчають англійську мову.	Дата:
2. Провести оцінку потреб у окрузі.	Дата:
3. Встановити шкільні програми, цілі та завдання для освітніх програм та послуг для учнів, які вивчають англійську мову.	Дата:
4. Розробка плану для забезпечення відповідності будь-яким застосовним вимогам вчителя та/або помічника вчителя.	Дата:
5. Перегляньте та прокоментуйте процедури рекласифікації шкільного округу.	Дата:
6. Перегляньте та прокоментуйте вимоги до письмових повідомлень батьків та опікунів.	Дата: 09/28/23 11/03/23
7. Розглянути та прокоментувати розробку або щорічне оновлення Плану місцевого контролю та підзвітності (LCAP).	Дата: 09/28/23
8. Перегляньте та прокоментуйте програму Consolidate	Дата: 09/28/23
9. Навчання комітету DELAC: вимоги/ролі/обов'язки	Дата: 09/28/23 10/30/23